

The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. To the left of the text is a stylized orange globe with a grid of latitude and longitude lines.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service



UNIVERSITÄT  
PASSAU

# Deutschsprachiger Studiengang „Deutsches Recht“ (DSG)

DSG-Tutorin

## Deutschsprachiger Studiengang „Deutsches Recht“ (DSG)

- finanziert durch DAAD
  - vom DAAD gefördert
- Deutscher Akademischer Austauschdienst –  
Германская служба академических обменов
- проводится в Юридическом институте Сибирского  
федерального университета в Красноярске с 2001/02 года
  - wird seit 2001/02 am Juristischen Institut der Sibirischen  
Föderalen Universität in Krasnojarsk angeboten

# Цели курса ДСГ – Ziele des DSG

- обучение немецкому праву в России
- возможность углубить знание немецкого языка
- подготовка к пребыванию в Германии с целью обучения и научной деятельности, а также к профессиональной деятельности в Германии
- сотрудничество юристов в Сибири
- интернационализация юридического образования
- Ausbildung im Deutschen Recht in Russland
- Vertiefung der Kenntnisse der deutschen Sprache
- Vorbereitung der Studenten auf Studium und Forschung in Deutschland, aber auch auf juristische berufliche Tätigkeiten in Deutschland
- Zusammenarbeit von Juristinnen und Juristen in Sibirien
- Internationalisierung der juristischen Ausbildung

# Участие в ДСГ-программе/Teilnahme am DSG-Programm

Принимать участие в ДСГ-программе могут студенты Юридического института СФУ, а также все студенты юридических факультетов и институтов университетов-партнеров в Томске, Омске, Барнауле, Иркутске и Кемерово.



# Предметы ДСГ

Учебный год в России	ДСГ - семестр	предмет	Количество часов
2 курс	1 семестр	Конституционное право (с конституционным процессуальным правом)	32
	2 семестр	Административное право (с административным процессуальным правом)	32
Между 2 и 3 курсом	Летняя академия	Международное публичное и европейское право во взаимосвязи с немецким правом	32
		Уголовное право (с уголовным процессуальным правом)	32
3 курс	3 семестр	Гражданское право 1	32
	4 семестр	Гражданское право 2 (с международным частным правом и гражданским процессуальным правом)	32
		Торговое (коммерческое право), право обществ, создаваемых на основе частного права, Трудовое право	32

---

----- Wintersemester -----

1 Woche  
DSG

----- Sommersemester -----

1 Woche  
DSG

2.  
Studien-jahr  
hr

----- Sommerferien -----

2 Wochen  
DSG

----- Wintersemester -----

1 Woche  
DSG

----- Sommersemester -----

2 Wochen  
DSG

3.  
Studien-jahr



# Летняя Академия /Sommerakademie



- Проведение занятий и экзаменов осуществляется исключительно на немецком языке. Занятия проводятся немецкими и российскими преподавателями.
- Der Unterricht sowie die Abschlussprüfungen finden ausschließlich in deutscher Sprache statt. Der Unterricht wird von deutschen und russischen Dozenten gehalten.



# Экзамены / Prüfungen

- По окончании учебных мероприятий по каждому предмету проводится экзамен.
  - Nach jeder Lehrveranstaltung ist eine Prüfung abzulegen.
- Форма экзаменов устная.
  - Die Prüfungen sind mündlich.
- Повторная сдача экзамена допускается в следующем учебном году.
  - Wiederholungen sind im darauf folgenden Studienjahr möglich.

- Студентам выдается совместное свидетельство о сдаче каждого экзамена от Сибирского Федерального Университета и Университета Пассау.
- Über bestandene Prüfungen wird je ein gemeinsamer Schein der Sibirischen Föderalen Universität und der Universität Passau erteilt.

# Сертификат ДСГ/DSG-Zertifikat



# Сертификат ДСГ/DSG-Zertifikat





# Сертификат ДСГ/DSG Zertifikat





# Ознакомительная поездка для студентов в Германию/Studienreise nach Deutschland

- при условии финансовой поддержки DAAD
  - unter Vorbehalt der Finanzierung durch den DAAD
- для самых успешных студентов ДСГ
  - für die besten DSG-Studierenden
- посетить суды в Германии и ознакомиться со структурой органов государственной власти Германии и Евросоюза
  - Besuche von deutschen Gerichten und Einblick in Staats- und Regierungsstrukturen Deutschlands und der europäischen Union

# Studienreise nach Deutschland





# Studienreise nach Deutschland



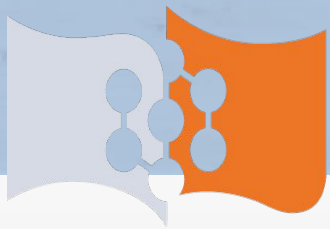
- Обучение является бесплатным!
- После успешной сдачи экзаменов по всем предлагаемым предметам участники получают **сертификат об окончании ДСГ.**
  
- Die Teilnahme am Programm ist kostenlos!
- Nach erfolgreicher Teilnahme am DSG-Lehrprogramm erhält der Absolventinnen und Absolventen das **DSG-Zertifikat.**

Как стать участником программы?

Wie kann ich an dem Programm teilnehmen?

**необходимо подать заявку на участие до 10 сентября** текущего года на электронный адрес международного отдела ЮИ СФУ [indeplawsfu@mail.ru](mailto:indeplawsfu@mail.ru) (специалист Гераськина Диана Владимировна) или на почтовый адрес руководителя Европейских программ, доцента, кандидата юридических наук Майоровой Людмилы Викторовны [lvmaiorova@mail.ru](mailto:lvmaiorova@mail.ru) с указанием **ФИО, курса, института, контактного телефона**, а также прикрепить отсканированную **первую страницу паспорта**





## DSG-Homepage/ сайт ДСГ:

<http://dsg.sfu-kras.ru/>

- hier findet ihr allgemeine Information zum Programm!
- о программе □ **общая информация**
- Skripte (конспекты) unter: **Курсы** □ **Скрипты по DSG**
- VK: Gruppe **DSG "Deutsches Recht"**
- alle Koordinatoren des Programmes/  
все **координаторы** программы unter: **Контакты**

## Отзывы выпускников о ДСГ-программе:

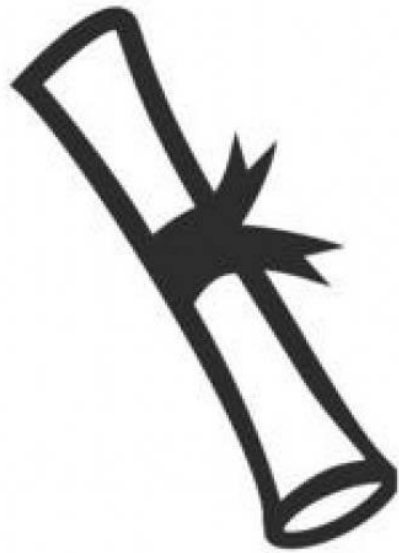
«Благодаря ДСГ-программе я стала по другому смотреть на юриспруденцию в целом. Знание немецкого права дает потрясающую возможность изучать все отрасли в сравнительном аспекте, а это, в свою очередь, позволяет смотреть на мир шире, лучше понимать материал и формировать собственное видение и оценку правовых явлений. И, конечно, ДСГ- это мотивирующее и вдохновляющее общение с потрясающими людьми!»

«Участвовать в программе и сдавать экзамены гораздо проще, чем мне казалось. Тем не менее, придется стараться и трудиться. Если Вы слабо знаете язык – не участвуйте, достойно не сдадите»

«ДСГ – это программа, где Вы приобретаете опыт и новые знакомства. Где тебе хотят помочь, где хотят, чтобы ты сдал экзамен и поехал в Пассау, где создают комфортные условия для твоего обучения. Если Вы терпите неудачу, то это не беда, поскольку Вы получили колоссальный опыт, возможность раз в семестр посещать другой город, который позже всегда будет ассоциироваться с этой программой, а также практику Вашего немецкого, поэтому смело соглашайтесь на участие в этой программе. Все реально, стоит только рискнуть)»



- Сертификат – что дальше?
- Zertifikat – was nun?



## Semester- und Jahresstipendien für russische Studenten

- Самые успешные студенты ДСГ получают стипендию для обучения в Пассау.
- Die besten DSG-Studenten erhalten ein Stipendium für einen Studienaufenthalt in Passau.



- Количество стипендий ограничено
  
- Подавать заявку на стипендию невозможно, отбором занимается руководство программы
  
- Критерии выбора:
  - Оценки в рамках программы ДСГ



- Die Zahl der Stipendien ist begrenzt
  
- Man kann sich nicht bewerben, die Leiter des DSG nehmen die Auswahl vor
  
- Auswahlkriterien:
  - Noten im DSG-Zertifikat

- Свидетельство об основных знаниях немецкого права.
- Urkunde über die Grundkenntnisse des deutschen Rechts.

# Двойной магистерский диплом «Немецкое и российское право» Doppelmaster „Deutsches und Russisches Recht“

- международный курс обучения
  - forschungsorientierter und vollständig integrierter internationaler Studiengang
- немецкое и российское право
  - deutsches und russisches Recht
- двойной диплом в Пассау и в Красноярске
  - Doppelabschluss in Passau und in Krasnojarsk
- 4 семестра
  - 120 ECTS-Credits, 4 Semester
- бесплатное обучение в университете-партнёре
  - keine Studiengebühren an der Partneruniversität

# Двойной магистерский диплом «Немецкое и российское право» Doppelmaster „Deutsches und Russisches Recht“

## Одно из важных условий поступления

Eine der Voraussetzungen für die Zulassung:

- уровень знания русского и немецкого языка B2
  - Russisch und Deutsch Sprachniveau B2
- контакты : [studienberatung@uni-passau.de](mailto:studienberatung@uni-passau.de)
- сайт:  
<http://www.uni-passau.de/deutsches-und-russisches-recht/>

# Магистратура «Немецко право для иностранных студентов»


Masterstudiengang „Deutsches Recht für ausländische Studierende“

## Master Deutsches Recht für ausländische Studierende



### DOWNLOADS

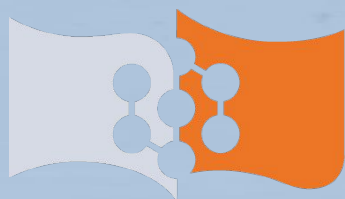
 [Infoschrift der Studienberatung](#)

 [Studien- und Prüfungsordnung](#)

- сайт: <http://www.jura.uni-passau.de/internationales/studienangebote/deutsches-recht-fuer-auslaendische-studierende/>



- Не бойтесь задавать вопросы на любом языке!
- Habt keine Angst Fragen zu stellen, ganz egal auf welcher Sprache!



The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. To the right of the text is a stylized orange globe with a grid of latitude and longitude lines.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service



## **DSG-Büro, Krasnojarsk**

E-Mail: [dsg-tutor.kras@mail.ru](mailto:dsg-tutor.kras@mail.ru)

Telefon: +7 9504179851

Raum 2-16, Juristisches Institut,  
Sibirische Föderale Universität



СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
SIBERIAN FEDERAL UNIVERSITY

- 
- **Спасибо за Ваше внимание!**
  - **Danke für Ihre Aufmerksamkeit!**